

Pilisborosjenői

# HÍRMONDÓ

Kiadja az önkormányzat



3. évfolyam 12. szám

1996. december

Kedves Olvasónk!

A Hírmondó minden kedves Olvasójának, községünk lakóinak, a községgel kapcsolatban álló bel- és külföldi barátunknak a pilisborosjenői Önkormányzat Képviselő-testülete, a Polgármesteri Hivatal munkatársai és a magam nevében kívánok békés, boldog karácsonyt és boldog új évet 1997-re.

Szegedi Róbert  
polgármester

Lieber Leser

Im Namen des Gemeinderates, der Mitarbeiter des Bürgermeisteramts, des Redaktionsauschusses wünsche ich alle unseren Leser, den Einwohner unseres Dorfes, alle mit uns in Kontakt stehende in- und ausländische Freunde gesegnete Weihnachten und ein glückliches neues Jahr für 1997.

Robert Szegedi  
Bürgermeister

## Meghívó

Pilisborosjenő Önkormányzat Képviselő-testülete  
1996. december 10-én (kedd) 18 órai kezdettel  
**KÖZMEGHALLGATÁST**

tart a Reichel József Művelődési Ház nagytermében,  
amelyre minden érdeklődőt tisztelettel meghívunk.

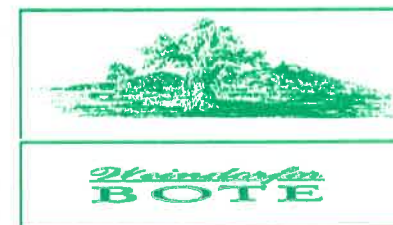
A közmeghallgatás napirendje:

- Tájékoztatás az 1996. évi költségvetés végrehajtásának főbb tételeiről és közérdeklődésre számot tartó témákról;
- Lakossági észrevételek, javaslatok és kérdések;

Polgármesteri Hivatal

### A tartalomból:

- Iskolai hírek
- A csatornázásról
- Egyházi hírek
- Németnyelvű vers



### A tartalomból:

- A nyugdíjas klub hírei
- Felhívások
- Közérdekű információk
- A Művelődési Ház hírei

## FÉLIDŐ ÉS TANULSÁGAI

1995 és 1996 bőségesen ad indokot és lehetőséget a történetek újragondolására.

A múlt, a mögöttem sorakozó évek, évtizedek, és a történelmi évezredre visszatekintés számomra mindig a jelen pillanatának és a jövő lehetőségeinek megértéséhez nyújtott jobb támpontot, szélesebb látókört. Segített, mint a gyertyafény az előttem lévő ismeretlen utat, a jövőt enyhén megvilágítani azzal, hogy a múlt sok-sok története, mint lámpák tömege átszűrődik a jövőbe is.

En ezzel a kiegészítéssel fogadom el a római kultúrából nekünk hagyatkozott jótanácsot: "Praevia lucidior multi candela sequente." (Jobb egy gyertya elől, mint számos lámpa mögöttünk.)

Községünk az elmúlt két évben több jelentős évfordulóról is megemlékezett:

1995-ben megemlékeztünk a II. világháború befejezésének 50. évfordulójáról. A háborút megelőző, és az azt követő évek szörnyűségeit elemeztük, minden emberi tragédiájával, anyagi és eszmei tévelygéseinek következményeivel együtt.

1996-ban az államalapítás 1100. évfordulóját ünnepeltük, visszapillantottunk a nemzetünk sorsát alakító főbb eseményekre, hogyan éltük meg a Kárpátok ölelésében tizenegy-évszázados életünket. Megélhettük gyorsított felvételként nemzeti sorsunkat alakító főbb történéseket. Leginkább jelen századunk és nemzeti sorsunk szörnyű végkifejleteit egészen a függetlenné válásunk pillanatáig. És lám, újabb megpróbáltatások elviselésére kárhoztat minket az önállóságunkkal való gazdálkodásunk próbatételeink sorozata. Bár e téren is legalább egy gyertya fénye világítana be számunkra utunkat, hogy lépésünket ne kellene bukdácsolva megtenni.

Megemlékeztünk legújabbkori történelmünk jelentős eseményeiről, a 40 éve történt 1956-os forradalomról, amelyben egy időutazásra hívtok meg a szónok.

50 éve történt a hazai kisebbségi német népcsoport kiűzése Magyarországról.

És végül két éve történt 1994-ben a független Magyarország újkori politikai történetében a második szabad országgyűlési képviselő és helyhatósági választás.

Az 1994. december 11-én megtartott helyhatósági választás községünkben is szabályosan megtörtént. A négyéves

választási ciklus félidejéhez érkeztünk.

Jó ok ez a számvetésre, egy rövid megemlékezésre. Ezt tették a képviselők 1996 során nyilatkozataikkal. A képviselők látják, ismerik a község gondjait, megoldásra váró feladatait. Hozzáállásuknak, habitusuknak, végzettségüknek és az önkormányzatban vállalt tisztségeikhez kötődő feladataik alapján különbözöek. És ez így helyes.

Természetesen a polgármesternek is vannak a tornyosuló feladatok között rangsorolt elképzelései. Amióta a közügyekkel foglalkozom, fontosnak tartom az általam ismert feladatok megoldására lehetőséget találni.

Továbbra is nagyon fontosnak tartom a községben a bizalom légkörét erősíteni. Az ezt elősegítő intézményi, tárgyi feltételrendszert kell katalizátorként fejleszteni, amely a folyamat erősítését, gyorsítását magában hordozza. Ilyenek a lakossági önszerveződő csoportok megléte minél nagyobb számban. Elősegíteni annak a közhangulatnak elterjesztését, amellyel a vélemény vagy az érdekkülönbségek egyeztetéssel levezethetők. Erre utalnak már kialakuló, megvalósuló kezdeményezések, pl: énekkarok, klubok, iskolai-óvodai közreműködéssel erősödő közösségi megmozdulások, rendezvények, a vállalatok, vállalkozók erőteljesebb bekapcsolódása a község életébe, stb.

A közösség formálásának nehéz, sok buktatóval járó feladatának teljesítéséhez a tárgyi feltételek megteremtése is fontos.

Ezek, talán rangsorolást is előlegezve:

- A folyamatban lévő csatornamű építése, befejezése 1997. decemberéig. Ehhez az anyagi háttér nem könnyű feltételek mellett történő biztosítása. Már jelenleg folynak az ezirányú intézkedések. Az 1995-ös és 1996-os év csatornaberuházási számláinak kifizetéséhez a pénz rendelkezésre állt és áll.

- Az iskola munkájának, a tanítás feltételeinek javítása lenne elképzelésem szerint a soron következő ügyünk. Ehhez a beruházási alapokmány terveit kell elkészíteni, majd a kiviteli terveket kell véglegesíteni, a plusz tantermek, a szociális (étkezdé- tálaló és a hozzájuk tartozó egyéb helyiségek) épületrészek, a sport feladatok ellátását biztosító épületekkel második lépésben

- Az orvosi rendelő meglévő kiviteli tervek szerinti létrehozása

- A csatornázást követő felszíni vízelvezetés és úthálózat (járdákkal)

tervezése és kivitelezése, állami támogatás megszerzésével

- A község háza tervezése, építése

A felsorolt feladatokat részben a jelen választási ciklusban kell megoldani, ill. a kivitelezést megkezdeni. A feladatok megvalósításához szükséges saját pénzforrás előteremtése több módon lehetséges. Részben tulajdon értékesítéssel, ill. kedvezményes kamatozású hitelek igénybevételeivel. A pénzfedezett forrást erősíti a jól működő vállalkozások telepítése, környezetkímélő gazdasági tevékenységek honosítása községünkben. Példának említem a Téglyagyár prosperálásának, az OMNINVEST Kft. termelő tevékenységének fokozása. A Meditop Kft. és az Interprima Kft. fejlődésének elősegítése. A helyi adópolitikánk legyen tisztességes mértékű és vállalkozás barát. A lakosság adózási tehertereleit is normál keretek között kell tartanunk, hogy a lakosok, ingatlantulajdonosok a fejlesztések támogatásához továbbra is jóindulattal közelítsenek.

Továbbra is kemény munka és összefogás szükséges az MO autópálya, a téglagyári agyagbánya feltöltése, a 167 és 069 hrsz. ("Egri vár" környéke) ingatlan tulajdonjogának visszaszerzése, az általános rendezési terv elfogadása témákban a község érdekeinek szellemében tovább lépni. Ide sorolható még a Kövesbérci út kiváltása, gyalogátkelő létesítése (dacára a napokkal ezelőtti elutasító határozat megküldésének) a Bécsi úti terület lakóinak jobb életfeltétel biztosítása.

Természetesen az eddig eltelt időszak néhány megvalósított feladata is említésre méltó, mint például a telefonhálózat kiépítése, a gyógyszerár privatizációja, a hangszerekes zenekörök bevezetése, a Kálvária domb, és a Lovarda környékének telekkönyvi rendezése a község számára, ipartelepítés (Interprima Kft., Omninvest Kft.), Kőfuváros utca kialakítása, szennyvíztisztító megépítése, próbatüzeme és még számos egyéb tétel.

A tervezett és folyamatban lévő tételek megvalósítása a közös szándék elfogadása mellett a pénz, pénz és újra pénz előteremtésének a függvénye.

Szegedi Róbert

## Fogászati rendelés

1996. szeptemberi számunkban már jeleztük, hogy az ürömi fogászati rendelő a pilisborosjenői rászorulókat nem fogadja. A Szent Margit Kórház főigazgatónöje Dr. Gusztonyi Ágnes és Szegedi Róbert polgármester a fogászati ellátási kötelezettség átadásáról 1996. november 1-i érvénnyel írt alá szerződést, meghatározatlan időre. Ellátás az alábbiak szerint:

### Gyermek fogászati rendelés:

Dr. Hermány Margit főorvosnő  
Budapest, III. Ányos utca  
tel.: 06-1-160-6977

### Rendelő:

Budapest, III. Vöröskereszt utca 11.  
tel.: 06-1-250-2479  
(Flórián térnél a nagy OTP mögötti területen)

Rendelési idő: 8-12-ig és 14-18-ig,  
szombat, vasárnap rendelés nincs.

### Felnőtt fogászati rendelés:

Dr. Német Zsolt főorvos  
06-1-188-8385

### Rendelő:

Budapest, III. Vörösvári úti rendelő  
Telefonok: rendelő 1-889-180

### Központi számok:

1-889-180  
1-889-187  
1-887-760  
1-888-384

### Rendelési idő:

8-19 óráig,  
szombat, vasárnap rendelés nincs.  
Polgármesteri Hivatal.

## Gratulálunk!

1994-ben egy kétéves környezeti nevelési PHARE project indult a Környezetvédelmi és Területfejlesztési Minisztérium felügyeletével, amelyen pályázat útján 200 pedagógus vehetett részt. Iskolánkban Szentesi Zsuzsanna kapott lehetőséget a részvételre. A hallgatók többféle munkát végeztek:

- három beutalásos tanfolyamon vettek részt
  - a program során készülő környezeti nevelési tanári könyvsorozathoz írtak meg részleteket
  - és helyi környezeti nevelési csoportok szervezését is feladatuk kapták
- Ezt a tartalmas, színvonalas továbbképzést Szentesi Zsuzsanna elismerő oklevéllel végezte el.  
Gratulálunk!

Iskolavezetés

## Multiflex Bt.

Csatornavezeték szerelés és bekötés helyszíni felmérés és árajánlat alapján garanciával.

### Megrendelhető:

Multiflex Bt.

Bp. 1033 Búza u. 12.

Tel.: 06-1-387-1365

06-30-512-457

illetve leadható a csatornatársulat irodájában.

Vállaljuk még a kapcsolódó vízvezeték szerelési munkákat is.

## Képviselőtestületi határozatok

### 53/1996. (X. 22.) sz. Határozat

Pilisborosjenő Önkormányzat Képviselőtestülete tudomásulveszi, hogy az általános iskola 4 órás fizikai dolgozót alkalmazzon, melynek bérét november, december hónapban az iskola saját keretéből finanszírozza. Az 1997. január 1-től az iskola részére önkormányzat biztosítja költségvetésébe a keretet.

### 54/1996. (X.22.) sz. Határozat

Pilisborosjenő Önkormányzat Képviselőtestülete a 139/1995. (XII. 19.) sz. határozatát a megváltozott feltételek miatt visszavonja (Tücsök utca belterületbe vonása).

### 55/1996. (X. 22.) sz. Határozat

Pilisborosjenő Önkormányzat Képviselőtestület a Tücsök utca észak-nyugati meredek lemenő részét 60-70- méter, őszi-téli murva terítéséhez hozzájárul.

### 63/1996. (XI. 07.) sz. Határozat

Pilisborosjenő Önkormányzat Képviselőtestülete hozzájárul a 095 hrsz.-ú terület kiméréséhez, melynek költségére 285 c/Ft-t biztosít.

### 64/1996. (XI. 07.) sz. Határozat

Pilisborosjenő Önkormányzat Képviselőtestülete Pilisborosjenő község területén a kommunális díj mértékét

400.- Ft/hó emeli lakásonként, 1997. január 1. hatállyal.

### 66/1996. (XI. 21.) sz. Határozat

Pilisborosjenő Önkormányzat Képviselőtestülete az általános iskolában tartandó kötelező óraszámra vonatkozó rendelkezés módosítását 1997. szeptember 1-től alkalmazza.

### 67/1996. (XI.21.) sz. Határozat

Pilisborosjenő Önkormányzat Képviselőtestülete hozzájárul az általános iskola ebédlő átalakításainak 5-700/c/Ft-os átcsoportosításához.

## IDŐSEK DÉLUTÁNJA - MEGLEPETÉSEKKEL

Csípős hideg péntek délután, november 22-én 15 órakor zsúfolásig megtöltötték a Művelődési Házat a község nyugdíjasai. A hagyományosan mondható találkozó szövegívője Stampf Román képviselő úr a Szociális Bizottság elnöke meglepetéseket is ígérő bevezetőjével kezdődött a műsor.

A "színészvároban" az óvodások és iskolások izgatott készülődésének vetett véget a fellépés. A magyar és német nyelvű műsorszámok nagy örömet okoztak a közönségnek és melegszerű elismerést a fellépőknek. Az óvodásokat Pápainé óvodavezető, Magyarai Nikolett és Breinerné Virág Erzsébet óvónők készítették fel nagy sikerrel.

Az iskolások műsorában a meglepetés már megjelent. A lendületet és vidámságot sugárzó fellépést Papp Józsefné igazgató, Jávor Csaba tanár sikeres munkája és a gyerekek lelkesedése hozta létre. Szentesi Kinga művész nő volt az est egyik kellemes meglepetése, többek között Beethoven IX. szimfóniájának egy tételének tolmácsolta esellőjén. Kinga hangszeres tudását

hangversenyhez illő előadásmódja is bizonyította.

A szép műsort követően a polgármester szöveg a megjelentekhez. Köszöntötte régi ismerőseit és a találkozó új résztvevőit. Megemlékezett azokról, akik a mostani találkozón már nem vehettek részt. Szólt a jelen, a múlt és a jövő kapcsolatáról, ahogyan az évek múlása kapcsolódik össze az egyén életével, a nemzet életében hosszú lüzérré, történelemmé.

Csak remélhetjük, - mondta, hogy Cicero megállapítása, miszerint: "A legsúlyosabb teher a szegénység és az öregség" meg fog változni. Ezért valamennyiünknek tennünk kell. A mai valóság sajnos ezt a reményt még nem erősíti. A kiszolgáltatottságról Arany János: A hajótörött (1850) című verse fest félelmetesen igaz képet:

"Mídon még életet  
Gondoltak benne a habok,  
Elrabolták tőle az  
Utolsó deszka darabot.  
Mídon halottnak gondolák,  
Nem adtak neki temetőt.  
Kietlen partra hurocolák:  
Temesse majd el ott a föld.  
Féljétek Istent, emberek!  
Szegény hajótörött kiált:  
Adjatok néki enyhelyet,  
Táplálékot, meleg ruhát."

Végezetül a polgármester úr a jövő évi viszontlátás reményében kíván minden jót a közelgő ünnepek alkalmából minden jelenlétűnek.

A megjelentekhez szólt közvetlen hangon és jóízű példák kíséretével Tóth Gáspár a nyugdíjas kör vezetője.

A délutáni találkozó második meglepetése volt a Pilisborosjenői Népdalkör bemutatkozó fellépése. (Tagjai: Czigány Ferenc dalkör vezető, Czigány Ferencné, Csuha Mária, Papp József és Papp Józsefné, Rafai Józsefné, Szántó Mária, Szimeth Mária, Kaszap Mária és Gyenes István) A dalkör a lámpaláztól fűtötten lépett az emelvényre és nagyon kellemes programmal, műdalokkal és népdalokkal szórakoztatta a megjelenteket.

A közönség együtt énekelt a dalokkal. A siker meggyőző volt. A kör várja az érdeklődőket tagjai sorába.

A megjelentek közös megvendéglésével és beszélgetéssel ért véget a kellemes délután! Segítettek a rendezésben, lebonyolításban: Vigné Kalmár Veronika, Juhász Balás Klára, Metzler Jánosné hivatali munkatársak. Saját borral támogatták a találkozót: Czigány Ferenc, Gábeli György és Meggyesi János szőlősgazdák. A hangosítás, világítás és a felszolgálat kitűnően sikerült.

*Windisch L.*

## CSATORNÁRÓL - MINDENKINEK!

Lassan vége az éveknek, de még nincs vége a csatornázás megpróbáltatásainak. Sikertől teljesíteni azokat a dolgokat, amiket célul tűztünk magunk elé. Nyilvánvalóan nem ment hibák és zökkenők nélkül, de hibáinkból tanultunk és jövőre megpróbáljuk kiküszöbölni ezeket.

Mivel már egész jól működik a kapcsolattartás Önökkel, csak néhány fontos tudnivalót szeretnék tudatni.

Nagyon sokan kerestek meg minket az újságban megjelent képviselőtestületi határozatok miatt. Ezúton szeretnénk tudatni mindenkivel, hogy a Pilisborosjenői Csatornamű Kft. **nem azonos** a Pilisborosjenői Csatornamű Társulattal.

A Pilisborosjenői Csatornamű Társulat irodája változatlanul **kedden és csütörtökön** tart nyitva, de telen **16 - 18 óráig**. Az év végén pedig **december 18-tól január 14-ig** szünetet tartunk. Így a decemberi **részletfizetés napja 17-e kedd!**

Mivel lejárt a készpénzfizetés határideje és sokan a részletfizetéssel is elmaradtak, kérjük pótolják ezeket, mert az év végi záráskor ezek a hiányok jelentkezni fognak, az összes hátrányos következményekkel együtt.

Sokan érdeklődtek a csatornadij összege után. Az Önkormányzat Képviselőtestülete kétféle díjszabást állapított meg: téli és nyári. A **téli tarifa 102,50 Ft/köbméter + ÁFA** és a **nyári** pedig **82 Ft/köbméter + ÁFA** a locsolás miatt.

Végezetül szeretnénk köszönetet mondani azoknak akik munkánkat segítették, és türelmet és megértést kérünk azokról, akik nem a mi oldalunkon állnak. Kérjük bármilyen problémájuk, kérdésük van továbbra is minket keressenek meg.

**Kellemes Ünnepeket és Boldog Újesztendőt** kíván mindenkinek!

a Pilisborosjenői Csatornamű Társulat

## Tisztelt Olvasó!

Könyvtárunk hétfőn és csütörtökön 16-18 óra között szeretettel várja az olvasni szerető embereket, gyermekeket. A kölcsönzés ingyenes, a tagság csupán arra kötelez, hogy az elvitt és kiolvasott könyveket vissza kell vinni a könyvtárba, hogy minél többen hozzáférhessenek! Kérem mindazokat, akiknek könyvtartozásuk van, hozzájuk vissza, hiszen igen sok könyvből csak az az egy példány található meg könyvtárunkban.

Békés, boldog karácsonyt kíván minden kedves olvasójának:

Bereczkiné Szendrey Éva

## FELHÍVÁS!

**A RENDSZERES SEGÉLY KIFIZETÉSE  
1996. DECEMBERI HÓNAPBAN 16-ÁN  
13-17 ÓRÁIG LESZ A POLGÁRMESTERI HIVATAL  
PÉNZTÁRÁBAN.**

## Figyelem!

**Tűzifa vágva, szállítással 750,- Ft/q termelői áron kapható,  
valamint 1 t kisteherautóval fuvarvállalás.  
Hajdú István magánfuvarozó**

**Pilisborosjenő, Petőfi u. 14.  
Tel.: 06-26-336-872**

## Eladó!

Pilisborosjenő. Vár u. 12. sz. 84 m<sup>2</sup> összközműves szeparált házrész (2,5 szobás) pince, garázs. 80 négyzetméteres kerttel.  
Érdeklődni lehet egész nap:  
Tel.: 337-184 Kiss János.

## A Római Katolikus Egyházközség 1996. december havi hírei:

**01. Advent 1. Vasárnapja.**

**03. Xavéri Szent Ferenc.** Ő egyike a legnagyobb keresztény hithirdetőnek, az újkori missziók úttörője és védőszentje.

**06. Szent Miklós püspök.** Miklós, Myra város püspöke a 4. században élt.

Tisztelete már a 6. században általánosan el volt terjedve. Az Ő ember-szerető jóságának emlékére ajándékozzák meg ma gyermekeinket.

**08. Advent 2. Vasárnapja.**

**09. A Boldogságos Szűz Mária** szeplőtelen fogantatása. Keleten az egyes helyeken már a 10. és 12. század között megemlékeztek róla.

**13. Szent Lucia szűz és vértanú.**

**14. Keresztes Szent János** áldozópap és egyháztanító.

A tiszta szív mindenben meglátja az Isteni....

Minden teremtmény magán viseli Isten keznyomát: nagyságát, hatalmát, bölcsességét.

(Keresztes Szent János)

**15. Advent 3. Vasárnapja.**

**21. Kanizius Szent Péter,** áldozópap és egyháztanító. Szent Bonifác után Németország "második apostola".

**22. Advent 4. Vasárnapja.**

**24. Karácsony szent estje.**

"Karácsony az "ember" ünnepe. Egy "ember" születik. Egy a sok Milliárd közül, aki született, születik és születni fog a földön. Az ember statisztikai

alkotóelem. Nem véletlen, hogy Jézus egy népszámlálás alkalmával jött a világra. - amikor egy római császár tudni akarta, hány alattvalója van országában. Az ember számítások tárgya. A nemiség kategóriájába sorolják. Egy a milliárdok közül. És mégis, ugyanakkor; egyetlen, egyedülálló és megismételhetetlen! Azért ünnepeljük oly fénnel Jézus születését, hogy tanúsítsuk; minden ember "valaki", egyedülálló és megismételhetetlen."

(II. János Pál Pápa)

**25. Urunk születése.**

A karácsony minisztériumában van az emberiség ereje. Az az erő, mely kiárad mindarra, ami emberi. Ne nehezítsétek meg ezt a kiáradást! Ne romboljátok le! Mindaz, ami igazán emberi, ebből az erőből növekszik. Nélküle elvész, tönkremegy...

"Köszönet mindenkinek, mindenért, amit avégett tesztek, hogy az emberek élete egyre inkább "emberivé" váljék, vagyis egyre inkább emberhez méltó legyen. Azt kívánom, azért könyörgök, hogy bele ne fáradjatok ebbe az erőfeszítésbe, elkötelezettségbe..."

(II. János Pál Pápa karácsonyi üzenetéből, 1978.)

**26. Szent István első vértanú.**

**27. Szent János apostol és evangélista.**

**28. Aprószentek ünnepe.**

**29. Szent Család Vasárnapja.**

**31. Szent I. Szilveszter pápa.**

"Kalendáriumod azt mutatja, hogyan múlik az idő, arcod viszont azt mutatja, hogyan használtad fel. " (Német mon-dás)

Te vagy Uram én reményem, Ne hagyj soha szegyet érnem! Amen!

**December!**

Ez a hónap a várakozás legszebb példája. Nagyon jól érezteti ezt velünk az adventi időszak. Az ószövetség négyezer éves várakozását éljük át a négy vasárnap alatt. Mi, emberek olyan szépen, örömteli reménységgel tudunk várakozni. Ezt a jó Isten oltotta belénk. Vajjon, Ő is tart adventet? Ő is tud várakozni?

Igen! Ő is vár! Minden emberre külön vár! Vár rád is! Számtalanszor elmondja halkán, lágyan: jöjj, várok rád! Csendesen suttogja, halkán, mint a karácsonyi csengettyű: Jöjj, várok rád!

Várlak, hogy mosolyom légy a dermett világban. Várlak, hogy türelmes szeretetet elvidd sok testi-lelki betegnek. Várlak, hogy helyettem megvéd a repedezett nádszálat. Várlak, hogy szeretettel szítsd föl a pislogó mécsbelet. Várlak, hogy békémet sugározd azokra, akikkel találkozol. Várlak, hogy szelídségeddel toborozd körém az ember-szíveket. Jöjj! Várlak, hogy elmond-hassam, mi a vágyam! Várlak, hogy mellettem érezd át, mennyire szeretlek! Várlak! Jöjj! Siess!

Ne késs! Várlak! Én nagyon várlak!

## In Großmutter's Stübchen

Kalt ist es draußen und dunkle Wolken treibt der Wind. Großmutter sitzt am Fenster, in ihrem Schoße das Enkelkind. Neben den beiden in der Wiege regt sich das Brüderlein. Großmutter wiegt und singt es in den Schlaf hinein.

Dann bittet das Mädchen ganz lieb: Oma, sing' mir doch auch ein so schönes Lied. Erzähle mir von früheren Zeiten, von Engeln aus Himmelsweiten und von den braven Hirten, die in einer kalten Winternacht bei ihren schäfchen hielten Wacht.

Mit bewegter Stimme fing Großmutter zu erzählen an:

Es sei schon lange her und geschehen in einem anderen Land. Dort kamen zur Adventszeit die Engel vom Himmel um zu lauschen, sie blieben an Fenstern steh'n, man hörte nichts, kein Rauschen.

Sie kamen herab, um zu erforschen, ob die Kinder auf Erden ihren Eltern gehorchen. Hörte man noch ein Glöckchen läuten, so wußten die Kinder es zu deuten. Artig falteten sie die Hände zum Gebet und baten das Christkind, daß es ihnen gnädig beisteht.

Während Großmutter dies erzählte, huschte durch des Feuers Schein die Dämmerung ins Zimmer hinein.

Die zitternde Hand der alten Frau sank müde in den Schoß, die andere Hand ließ die Wiege los. In leisem Takte tickte nur an der Wand die alte Pendeluhr.

Träumend hat sich das Mädchen an seine Großmutter geschmiegt, deren Mund nun plötzlich schwieg. Auf der Schwelle draußen hörte man das scharren von Füßen und Vaters trautes Grüßen. Mutter eilt ganz schnell herbei und sagt: Sei leise, sonst weckst du unsere drei.

(Maria Welsch)

Steinheim, 1993.

## Hírek a községi Nyugdíjas Klub életéről

Községünkben 1982. évtől működik a Nyugdíjas Klub. Az évek során kialakult a Klub törzstagsága, megfogalmazódtak a tagság igényéhez igazodó elképzelések, tervek, programok. A tagságot őszinte baráti kapcsolatok tartják össze. AZ összejövetelek ennek megfelelően főleg baráti beszélgetésekkel telnek. Téma akad bőven, - egy hosszú élet emlékei, tapasztalatai, örömei, reményei, csalódásai, a családi élet alakulása, a családtagok egészségi állapota, anyagi helyzete, közéleti hírek, sajtó szemelvények stb. Polgármester úr látogatása alkalmával községi életünk időszerű kérdéseiről, a községfejlesztés problémáiról folyik élénk eszmecsere. Hangulatok a névnap köszöntésekkel tarkított összejövetelek. A jó hangulatban nótázásra is sor kerül. Kiss András klubtársunk nagyszerű harmonika kíséretével felidézük régi kedves dalainkat, nótáinkat. Szívesen vesznek részt nyugdíjasaink kirándulásokon, még azok a tagtársak is, akiknek a kirándulással járó mozgási terhelés életkoruktól függően már kissé nehezükre esik. Országjárás tervünk során ebben az évben ellátogattunk Debrecenbe, Aggtelekre, Ópusztaszerre, Keszthelyre, Badaacsonyra és Rév-Komáromra. Erdélyből származó tagtársainknak alkalmuk volt egy turistacsoporthoz csatlakozva hazalátogatni szülőföldjükre és részt venni egy gazdag programú erdélyi turistaúton. Ezúton is köszönjük az Önkormányzat anyagi támogatását, - ez teszi lehetővé klubéletünk változatos és élményekben gazdaggá tételét.

Klubéletünk nyitott, szívesen látjuk összejöveteleinket tagságon kívüli érdeklődő nyugdíjastársainkat, örömmel fogadjuk fiatal "kezdő" nyugdíjastársaink érdeklődését a klubélet iránt. Látogassanak el összejöveteleinkre és ha jól érzik közöttünk magukat, lépjenek be a klub tagjai sorába.

(Tóth Gáspár)

**A Pilisborosjenői Nyugdíjas Klub nótája**  
(Kis lak áll a nagy Duna mentében dallamára)

Elszaladtak az évek felettünk  
Csendes szívvel nyugdíjasok lettünk,  
Felnevelve gyermeket, családot  
Nyugdíjasként éljük a világot.

Nyugdíjasnak nincsen semmi vágya,  
Csakhogy boldog legyen a családja.  
Szeretetlen békességben éljen,  
Gyermekek és unokák körében.

Baráti kör hová összejárunk,  
Benne szintén otthonra találunk.  
Legyen minden együtt töltött óra,  
Békesség és öröm hordozója.

Mi lehet a nyugdíjas dal vége,  
Legyen köztünk a világon béke.  
Adjon Isten még sok boldog évet,  
Békességet, erőt egészséget.

### Nyugdíjas vers

Hosszú szolgálatnak nyugalom a vége,  
Amikor elértem felnéztem az égre.  
Hála a jó sorsnak, most már megpihenek,  
Nem parancsol senki, magam ura leszek.

Nem lesz nekem többé zsamokom az óra,  
Nem pislogok folyton a nagymutatóra.  
Nem is olvasgatom, mikor út és hányat,  
Nem kell otthagynom a jó meleg ágyat.

Csak akkor kelek fel, amikor jólesik,  
Feleség, gyermekek a kívánságom lesik.  
Etenek, itatnak, vakarják a hátam,  
Ezt a boldog időt, hej! - de régen várom.

Most, hogy benne vagyok, ezek a remények  
Igen elhervadta, soványak, szegények.  
Harmincéves vágyam elmaradt fogalom  
Majd elmondom mindjárt, milyen e nyugalom.

Rám virradt az első nyugalom napja,  
Feleségem így szól: "Hallja-e kend apja!"  
Hát egy kis segítség már énreám is rám fér,  
Meglássa, hogy nem sok, meg amúgy is ráér.  
Elvégre ezt nekem esküvel fogadta,  
De hát amíg szolgált, nem volt foganatja.

Ha az üzletekbe, vagy piacra megyek  
Ott is az utolsó biztosan én leszek.  
Ellárad a szám is olyan sokszor kérek,  
De hát leintenek, várják, én ráérek.

Éjjel, ha a cica elnyiffantja magát,  
Feleségem így szól: "ehun van a kabát!"  
"Boesásd ki öregem, várd is meg, Te nem félsz,  
Majd aztán lepihensz, Te legjobban ráérsz"

Azt a mindenségit, hátha már ráérek,  
Én tiljek azért is, akit elítélnék?  
Hol volt ez a sok baj idáig megbújva,  
Lát csak arra várt, hogy menjek nyugdíjba?

Mindennek megvan a maga nehézsége  
Noha majd meghalok, megpihenek végre.  
Csakhogy álmat láttam, ami megmutatta,  
Mí vár odaát a szegény nyugdíjasra.  
A mennykapu előtt ott állt a nagy sereg,  
Fele itt kódorog, fele ott tekereg.  
Kérem mért van kívül ennyi szellem utas,  
azt mondja egy "bakter", "ez itt mind nyugdíjas".

"Van itt kérem olyan, aki kétszáz éve,  
Kódorog idekinn, vár a bemenésre,  
Mert, ha némelyek az ajtóig el is ér,  
Péter így szól hozzá: "Kend nyugdíjas, ráér".

Nohiszen, ha egyszer még újra születek  
Majd fogom már tudni, hogy mitévő legyek.  
Legyek talyigás, napszámos, vasutas,  
Legyek akármi, csak ne legyek nyugdíjas!

(Id. Kiss András verse)

## "Pilis-2000"

INGATLANKÖZVETÍTŐ

KERESKEDELMI ÉS SZOLGÁLTATÓ KFT.

2097 PILISBOROSJENŐ KERT KÖZ 4.

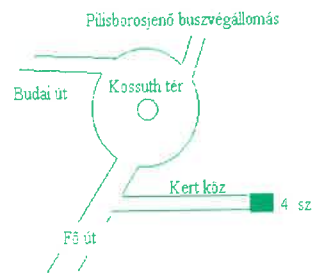
Ingatlanok eladása, vétele, hosszútávú bérbeadás külföldieknek is, videofilmten történő nyilvántartás, számítógépes adatfeldolgozás, értékbérlés, ügyvédi közreműködés. Elsősorban Pilisborosjenő, Üröm, Solymár, Bp. III. kerület területén lévő ingatlanok közvetítése.

Tel/Fax: 06-26-336-504 ; Rt: 06-30-218-531

Együttműködünk több mint tíz ingatlanközvetítővel!

Ügyvezető igazgató: Kerényi István

Forduljanak bizalommal sokéves tapasztalattal rendelkező munkatársainkhoz!



"PILIS 2000"  
INGATLANKÖZVETÍTŐ

## Vásároljon mézet a termelőtől!

Szénási László méhészt  
Pilisborosjenő  
Szt. Donát u. 17.  
(Volt Szőlő 23. a telefonfülkénél)  
Tel.: 06-26-336-258

Csavaros tetejű  
befőttesüveget átveszünk!

## ERDEI MIKULÁS!

Mint minden évben, most is eljön Pilisborosjenőre az **Erdei Mikulás**. Azoknak a gyerekeknek és felnőtteknek akik találkozni szeretnének vele, a következő fontos dolgokat tüzni:

Találkozó **december 7-én (szombaton) délután 15 órakor** a Lovarda melletti **Apró Játsszóterem**.

Mindenki hozzon **elemlámpát** magával, mert hazafelé szükség lesz rá!

Indulás előtt találkozhatnak a szülők az **Erdei Mikulás** helyi megbízottjával akinek átadhatják a névre szóló puttönybavalót. Kérjük olvasható és nagy betűkkel írjanak, mert az **Erdei Mikulás** öreg, és nem lát jól.

Reméljük ezt a kedves, és már hagyományossá váló rendezvényt minél többen megtisztelik jelenlétükkel, és legalább annyi örömet sikerül okozni a felnőtteknek, mint a gyerekeknek.

Mindenkit nagy szeretettel várnak: *a szervezők és az Erdei Mikulás.*

## Apróknak - aprót

A faültetés napja!

Végre egy jól sikerült nap. Mert ez az volt. Az Önök által adományozott aprópénzből és a pályázaton nyert pénzből vásároltuk meg az **Apró - játsszóterem** körül ültetendő fákat. A faültetéshez nagyon sok segítséget kaptunk. A faültetés plakátját az általános iskola tanulói készítették.

A fák helyét a csatornaépítők ásták ki, köszönet érte **Baldauf Tamásnak** és munkatársainak. A favásárlás után a fákat **Lisztner Gábor** hozta el teherautójával Pilisborosjenőre. Az ültetéshez termőföldet **Bodnár Barnabás** szerzett és a trágyát - amit **Takáts Zoltán** adott ingyen - ő szállította a helyszínre.

A faültetés napján ( **november 9** ) körülbelül százan lehetünk, aprók és felnőttek. Nagyon szép napsütéses reggelre ébredtünk, és ennek megfelelően a hangulat is remek volt. Az irdatlan nagyra sikeredett gödröket lelkesen temettük vissza, és mire **Pálinkás Miklós** kisteherautója a helyszínre hozta a fákat, már hamarosan kialakult a leendő fasor. Közben megérkeztek a Tüzoltók is, bár csak a jelenlévők keze alatt égett a munka.

## Iskolai hírek

Sikeresen szerepeltek tanulóink a körzeti asztalitenisz csapat

versenyen november 20-án I. helyeztet:

Pilisvörösváron: újra elhozták a vándorkupát, melyet 1

éve szintén iskolánk tanulói nyertek.

Gratulálunk a kiváló eredményhez, megköszönve a felkészítő Horváth János

testnevelő tanár munkáját.

A 6 résztvevő iskola

helyezési sorrendje:

1. Pilisborosjenő
  2. Üröm
  3. Pilisvörösvár
- Kiss Anna 7. osztály:  
IV.-VI. helyeztet:  
László Vera 6. osztály:  
Vig Annamária 6. osztály:  
I. helyeztet:  
Kellner Balázs 8. osztály:  
II. helyeztet:  
Várad István 6. osztály:  
III. helyeztet:  
Bede Miklós 8. osztály:  
A megyei döntőt Tápiószelén rendezik, reméljük ott is jó eredményt érnek el tanulóink.

Papp Józsefné  
igazgató

## A Művelődési Ház hírei

### Varró-tanfolyam

működik a Művelődési Házban minden szerdán 18 órától.

### • Óvodás és iskolás torna

indul január 7-étől a Művelődési Házban, kedd és csütörtöki napokon 17- 18 óráig.

A részletekről tájékoztatás kapható:

Windisch Lászlónál 336-377,

vagy a Művelődési Ház irodájában programok időpontjában.

### Kiállítás

Gulás János, helyi festőművész önálló kiállítása nyílik

1996. december 9-én a

Pilisborosjenői Művelődési Házban.

Megtekinthető: mindennap 10-12 és 15-18 óráig

Angol nyelvtanfolyam indul január 7-én 18 órakor!

Vezeti Darabos Eszter. Előzetes jelentkezés: 336-929

W.L.

### Zsitnyányi Attila

#### okl. épületgépész mérnök

külső gázvezeték és új csatlakozóvezeték tervezése.  
Családi és társasházak ipari épületek vízellátásának,  
csatornázásának közművelő rákötéssel együtt,  
gázellátásának központi fűtésének kül-, és beltéri  
űszómedencék gépészetének, ködtelenítésének, valamint  
családi házak SPLIT klímáinak tervezése,  
kivitelezésének szervezése. Költségvetések és  
anyagkivonatok készítése.

Pilisborosjenő, Tölgyfa u. 10.

Tel. - Fax.: (06-26) 336-246

#### Gázkészülékek javítása, karbantartása

felújítása, garanciával. Pilisborosjenő, Tölgyfa utca 10.

Tel. - Fax.: 06-26-336-246

### Dr. Zakariás Gyöngyvér

#### fogszakorvos

magánrendelő

kedd, csütörtök délután 17-19 óráig.

Cím: Pilisborosjenő, Mária utca 14.

Tel.: 06-26-336-154

### A zeneiskola

1996. december 18-án, ( szerdán ) 18 órakor a  
Művelődési Házban karácsonyi hangversenyt tart a  
növendékek közreműködésével.

Minden kedves érdeklődőt várunk!

Hoós Sándor

a zeneiskola vezetője

### Mikulás

ünnepség lesz a Művelődési Házban

1996. december 10-én (kedden) 10 órakor.

A műsort a Bergengóc Zenegóc Társulat adja a  
nagyérdemű publikum számára!

Díszvendég: a Mikulás!

Szeretettel várjuk a falu gyermekeit 0- 10 éves  
korig!

W.L.

## TOP VIDEOTÉKA

- Fénymásolás Minolta géppel 14.-Ft /db áron
- Ajándékozzon szeretteinek műsoros videokazettát:  
Ajánlatunk: Pocahontas. Csipkerózsika. Hair.  
Dumb és Dumber. stb.....  
Békés karácsonyt és boldog újévet kívánunk!

**TOP VIDEOTÉKA A KÖLCSONZÓ!  
( A templom mellett! )**

## Hirdetés

- csatornarendszerek rákötése az épülő csatornahálózatra,  
földmunkával;
- víz-, gáz-, központifűtés szerelés, tervezéssel, igény szerint  
vassal, rézzel, műanyaggal;
- kéménybélelés;
- kéményépítés;
- lakatosmunkák, kerítések, kapuk stb.
- melegvízellátók kiegészítése napkollektorral;

**Kedvező árak, gyors kivitelezés! Kérjen ingyenes, számítógépes  
ajánlatot!**

Cím: Guba József,

2097 Pilisborosjenő, Szt. Donát u. 29. (Szőlő u. 39.)

Tel.: (06-26-) 337-276

# METABOND

### Környezetbarát kopásgátlószert



A Metabond terjesztő hálózata termékbemutatót tart a  
Pilisborosjenői Művelődési Házban

**1996. december 12-én, csütörtökön, 17 órakor.**

Érdeklődni lehet: Wéber Zoltán 06-60-352-447

„Semmi gond, csak egy csepp metabond! Metabonddal tovább jár!  
Várjuk Önöket!

# METABOND

## Decemberi orvosi ügyelet

01. Dr. Kovács Gy.	12. Dr. Kovács L.	23. Dr. Kovács Gy.
02. Dr. Kovács Gy.	13. Dr. Péterffy L.	24. Dr. Péterffy L.
03. Dr. Vencsz I.	14. Dr. Péterffy L.	25. Dr. Kovács Gy.
04. Dr. Kormos J.	15. Dr. Péterffy L.	26. Dr. Kovács L.
05. Dr. Vencsz I.	16. Dr. Kovács Gy.	27. Dr. Kovács Gy.
06. Dr. Kovács L.	17. Dr. Péterffy L.	28. Dr. Kovács Gy.
07. Dr. Kovács L.	18. Dr. Kormos J.	29. Dr. Kovács Gy.
08. Dr. Kovács L.	19. Dr. Kovács L.	30. Dr. Kovács Gy.
09. Dr. Kovács Gy.	20. Dr. Kormos J.	31. Dr. Vencsz I.
10. Dr. Péterffy L.	21. Dr. Kormos J.	
11. Dr. Kormos J.	22. Dr. Kormos J.	

Dr. Kovács György	Üröm, Honvéd u. 24.	350-297
Dr. Vencsz Ilona	Pbj., Mária u. 13.	336-215
Dr. Kormos József	Üröm, Doktor u. 21.	350-224
Dr. Péterffy László	Üröm, Dózsa Gy. 18.	350-162
Dr. Meggyesi Tünde	Pbj., Rózsa u. 8.	336-900
Dr. Kovács Levente	Üröm, Honvéd u. 24.	350-297

Alapította: az Önkormányzat Képviselő Testülete

Felelős kiadó: Szegedi Róbert polgármester

Felelős szerkesztő: Gyetvai Ágota

A szerkesztőség címe: 2097 Pilisborosjenő Fő u. 16.

Tf: 06-26-336-028, Fax: 06-26-336-313.

Typográfia: Windisch László

Nyomdai munkák: Pethő Kft.